

DODATOK Č. 2 / DZ SKATV023 (ĎALEJ LEN „DODATOK“) K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Z EURÓPSKEHO FONDU REGIONÁLNEHO ROZVOJA

ČÍSLO ZMLUVY: Z SKATV023 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)

TENTO DODATOK je uzatvorený medzi:

1 ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Poskytovateľ (vo funkcii riadiaceho orgánu)

názov:	Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky
sídlo:	Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava, Slovenská republika
IČO:	00156621
DIČ:	2021291382
konajúci:	Gabriela Matečná, ministerka pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
korešpondenčná adresa:	Račianska 153/A, P.O. Box 1, 831 03 Bratislava 33, Slovenská republika

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2 Hlavný prijímateľ (Lead beneficiary)

názov:	Universität für Bodenkultur Wien (BOKU)
sídlo:	Gregor-Mendel-Straße 33, 1180 Wien, Rakúsko
zapísaný v:	Universitätsgesetz 2002
konajúci:	PD DI Dr. Günter Langergraber (vedúci odboru)
IČO: ¹	18518 (Auftragnehmerkataster Österreich)
DIČ: ²	ATU16285008
banka:	Raiffeisenlandesbank Niederösterreich-Wien AG
IBAN:	AT07 3200 0081 0050 0512
BIC kód:	RLNWATWWXXX
korešpondenčná adresa:	1190 Wien, Muthgasse 107, 3. Stock (Institut für Abfallwirtschaft, BOKU-ABF)

(ďalej len „Hlavný prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Hlavný prijímateľ spoločne ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito aj ako „Zmluvná strana“)

¹ Hlavný prijímateľ z Rakúskej republiky uvádza iné relevantné identifikačné číslo (napr. číslo zápisu do obchodného registra a pod.).

² Hlavný prijímateľ z Rakúskej republiky uvádza *Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UID)*.

2 PREDMET DODATKU

2.1 Poskytovateľ a Hlavný prijímateľ sa po vzájomnom súhlase dohodli na nasledovnom:

2.1.1. Znenie odseku 1.2 „Hlavný prijímateľ (Lead beneficiary)“ Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením

1.2 Hlavný prijímateľ (Lead beneficiary)

názov:	Universität für Bodenkultur Wien
sídlo:	Gregor-Mendel-Straße 33, 1180 Wien, Rakúsko
zapísaný v:	Universitätsgesetz 2002
konajúci:	PD DI Dr. Günter Langergraber (vedúci odboru)
IČO: ³	18518 (Auftragnehmerkataster Österreich)
DIČ: ⁴	ATU16285008
banka:	Raiffeisenlandesbank Niederösterreich-Wien AG
IBAN:	AT07 3200 0081 0050 0512
BIC kód:	RLNWATWWXXX
korešpondenčná adresa:	1190 Wien, Muthgasse 107, 3. Stock (Institut für Abfallwirtschaft, BOKU-ABF)

(ďalej len „Hlavný prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Hlavný prijímateľ spoločne ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivو aj ako „Zmluvná strana“)

2.1.2. Znenie časti 6. „Merateľné ukazovatele projektu“ a časti 8. „Zazmluvnená výška NFP a zdroje financovania“ Prílohy č. 2 (Predmet podpory) Zmluvy o NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto Dodatku ako Príloha č. 1.

2.1.3. Znenie Prílohy č. 3 (Detailný rozpočet projektu) Zmluvy o NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto Dodatku ako Príloha č. 2.

2.1.4. Znenie Prílohy č. 6 (Podpisové vzory) Zmluvy o NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto Dodatku ako Príloha č. 3.

³ Hlavný prijímateľ z Rakúskej republiky uvádza iné relevantné identifikačné číslo (napr. číslo zápisu do obchodného registra a pod.).

⁴ Hlavný prijímateľ z Rakúskej republiky uvádza *Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UID)*.

2 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento Dodatok nadobúda platnosť (je uzatvorený) dňom neskoršieho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Poskytovateľ. Ak Poskytovateľ aj Hlavný prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v takom prípade je pre nadobudnutie účinnosti Dodatku rozhodujúce zverejnenie Dodatku Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia Dodatku informuje Hlavného prijímateľa.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jeho zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 3.4 Tento Dodatok sa dňom nadobudnutia účinnosti stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.5 Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Hlavný prijímateľ 1 rovnopis a 3 dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi Zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
- 3.6 Dodatok je vyhotovený v dvoch jazykových verziách, a to v slovenskom jazyku a v nemeckom jazyku. V prípade rozporu je rozhodujúcou verziou Dodatku jeho verzia v slovenskom jazyku.
- 3.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, obsah Dodatku vyjadruje ich slobodnú vôľu, pričom ich prejavy slobodnej vôle sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Predmet podpory, časť 6. „Merateľné ukazovatele projektu“ a časť 8. „Zazmluvnená výška NFP a zdroje financovania“

Príloha č. 2 – Detailný rozpočet projektu

Príloha č. 3 – Podpisové vzory

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa

Podpis:

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky

Mgr. Katarína Mihaľová, generálna riaditeľka Sekcie programov cezhraničnej spolupráce,
na základe poverenia č. MPRV-2018-1920/4136-72

Za Hlavného prijímateľa v, dňa

Podpis:

Universität für Bodenkultur Wien

PD DI Dr. Günter Langergraber, vedúci odboru

Dátum platnosti Dodatku:

Dátum účinnosti⁵ Dodatku:

⁵ Poznámka pre rakúskych Hlavných prijímateľov: tento dátum nie je v čase podpisu Dodatku známy. V súlade s čl. 3 ods. 3.2 tohto Dodatku bude Poskytovateľ informovať Hlavného prijímateľa o dátume zverejnenia Dodatku v Centrálnom registri zmlúv a následne sa dátum nadobudnutia účinnosti Dodatku dopíše rukou.